

SZÉKELY-UDVARHELY

KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP,
UDVARHELYVÁRMEGYE ÉS AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI KÖZSÉGI ÉS KÖRJEGYZŐK EGYLETE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Előfizetési díjak: Egész évre 4 frt. Fél évre 2 frt. Negyed évre 1 frt. Egy példány ára 8 kr. Papoknak és tanítóknak egész évre 3 frt — Hirdetések és előfizetési díjak a kiadólívatathoz (Betegh Pál könyvnyomdája) intézendők.
Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Felolvasó szerkesztő: **Dr. Vajda Emil.**
Főmunkatárs: **Pogány Kornél.**
Társ szerkesztők: **Solymossi Endre.** **Embery Árpád.**
Kiadó- és lapnyomdájosa: **Betegh Pál.**

A lap szellemi részét illető közlemények a főszerkesztőhöz intézendők. Kéziratok nem adhatók vissza. — Hirdetmények olvasó árszabály szerint számítottak — Egyes példányok kaphatók Gál János dohányüzletében.
Nyíltár petit sora 15 kr. — Bélyeg díj külön 30 kr

A nőegylet reformja.

(R.) A szerdai fillérestélyek ez évi sorozata f. hó 23-án megkezdődött s ezzel egyszersmind megnyílt az udvarhelyi téli saion. Valósággal eseményszámba mehett kis városunkban ez a megnyitó ünnepség, mert azt jelenti, hogy az egyhangúság, a csend, az unalom uralkodása megszűnt s örökébe a változatos, élénk szórakozás népszerű királya lép. Megkezdődnek újra azok a kedves, kedélyes, otthonos „kötőkék”, melyek hivatva vannak filléreket gyűjteni az árváknak és nyomorultaknak, s egyszersmind szellemi élvezetet nyújtani városunk közönségének, mely a központtól oly távol esik, de a melyben a kiváló nagy intelligens elem föltétlen megkívánja, hogy a szórakozások nemesebb fajtáját is időről időre megizlelhessen. Igen, a nőegyletnek kettős hivatása van, daczára annak, hogy az alapszabályok csak egyről: a szegények és árvák segélyezéséről tesznek említést. Az alapszabályok szerint a szórakozást nyújtó s csekély beléptidíjjal rendezett fillérestélyek csak eszköz a fent jelzett cél megvalósítására. Nos, csak egyet kell fordítanunk a dolog s a helyzet képe egészen megváltozik. — „Szellemi élvezetet nyújtani a közönségnek s elsősorban a nőegylet fiatal leánytagjainak, ez képezze másik fontos célját, hivatását azon diszes társaságnak, mely ama másik nemes eszme szolgálatában már eddig is oly maradandó érdemeket szerzett. A nőegylet ne csak „szegényeket s árvákat segélyező” hanem „nőképző s közművelődési egyesület” is legyen. A mi eddig eszköz volt, az legyen ezentúl cél, még pedig elsőrendű cél s egyenrangú azzal a másikkal; mert vajjon ki tagadná, hogy a nőképzés s a közművelődés előmozdítása fontosságban és áldásos hatásban amannak mögötte maradna?

Fiatal leányaink — mikor elhagyják az iskolapadokat — ugyszólván teljesen nélkülöznek minden szellemi továbbképzést és nélkülözik ezt éppen abban a korban, midőn erre legegésztőbb szükségük volna, midőn lelkük erre legfogékonyabb, midőn szívük, kedélyük, értelmiségük legjobban áhítja a szellemi világ kincseinek megismerését és megszerzését. A szellemet képző, a női műveltséget előmozdító s a szívet nemesítő felolvasások, a lelket gyönyörködtető zenei, művészeti produkciók kiegészítésként s teljessé tennék azt a nevelést, melynek oly szilárd s oly kitűnő alapot vetnek meg leányiskoláinkban.

De e szép épület összeomlik, ha magára hagyjuk, elhanyagoljuk, időről-időre nem renováljuk, meg nem újítjuk ékességeit. A nőegyletet, mely már fennállása óta különben is a kultur egyelet szerepét viszi városunkban, illeti e magas szentes hivatás cél tudatos, buzgó betöltése.

Hangsúlyozzuk azt, hogy a nőképzés és a közművelődés ezen munkája céltudatos legyen, vagyis: a nőegylet hasson oda, hogy tagjainak, városunk fiatal hölgyeinek alkalom nyíljon komoly, tudományos, könnyed modorban irt, élvezetes fölolvások hallgatására; másrészt minden tőle telhető

módon gondoskodjék arról, hogy tagjai hetenkint vagy két hetenkint egyszer művészi zene és ének előadásokban is gyönyörködhesse. Szép és nemes dolog a jótékonyosság, szép és kellemes dolog a táncz, de föltétlenül szép, nemes és kellemes az önképzés, a szellemi művelődés s a szellemi élvezetek.

Nézetünk szerint könnyű volna megnyerni városunk kiválóbb műveltségű férfait és asszonyait hetenkint egy-egy könnyed modorban irt csevegésszerű tudományos felolvasás tartására, különösen akkor, ha a kezdeményezés s a felkérés egyenesen a nőegylet kebeléből, elnökségétől indulna ki. Sőt nem ütköznék semmi nehézségbe, havonta egyszer, vagy időnkint meghívni körünkbe egy-egy fővárosi v. kolozsvári tudóst, író, hírlapírót v. művészt, a mint az a magyarországi kultur egyletekben szokásos.

A fillérestélyek programjának ének és zene-számait is élénkebbé, változatosabbá, élvezetesebbé lehetne tenni, ha a nőegylet zongorát vásárolna s így alkalmat nyújtana, hogy a hölgyközönségünk soraiban nem kis számmal található kitűnő, technikával és izléssel játszó dilettánsok, a nyilvánosság előtt felléphessenek s játékkukkal szórakoztassanak. Az önképzés előmozdítását látnók abban is, ha a nőegylet fiatal leány tagjai időnkint bemutatnák haladásukat a zene, esetleg az ének, szavalt, sőt az irodalmi felolvasások terén is.

Alkalmoszerűnek tartottuk e propositióval fellépni most, midőn az erőteljes, viruló, hatalmas alapítókével rendelkező nőegylet megnyitja fényes multtal dicsekvő, hagyományos, jóhírnevű estélyeinek sorozatát Most, midőn a minap rendezett s kitűnően sikerült közvacsorával újra bizonyította, hogy a mit ő kezdeményez, a mi az ő aegise alatt történik, azt a közönség osztatlan rokonszenve, teljes pártfogása kíséri; most, midőn az egyelet élén álló elnök özv. Török Pálné, alelnök László Domo kosné, titkár Bod Károly és pénztárnoka Félegyházi Antal ügybuzgalma, minden szépért és nemesért rajongó, buzgó, odaadó szeretete, s önzetlen, fáradhatlan munkássága eleve biztosítékot nyújtanak, hogy a nőképzés s a közművelődés terjesztésében is oly üdvös s áldásos eredményt tudnának felmutatni, mint a minővel a jótékonyssággal telmekedhetnek. Az ő bölcs vezetésük mellett a nőegylet már eddig is csodákat művelt; a szegények és árvák haláljuk és áldásán kívül az egész város halálját fogja kiérdemelni, ha a nőegylet programjába felveszik a nőképzést is és így a közművelődés apostolai lesznek.

Budapesti levél.

Budapesten, 1895. okt. 22.

Tisztelt Szerkesztő ur!

Reb Menachem Czicziesbeiszter így átkozólik egy helyen: Intézzenek te hozzád adj ödvözlő beszéd Ű felsége, a király nevében. Ez az átok teljesült, tevékeny és nagyra törő közközt. miniszterünk szép beszédet intézett 2 jogászhoz s 1 bölcsélet-hallgatóhoz, kiket sub auspiciis regis doktorokká avattak, megajándékoztak királyunk értékes adományaival s földcsértek az ifjabb nemzedék épülésére. Lelkemelő ünnep volt ez s nem

lehetett meghatottság nélkül nézni a kitüntetett ifjak arczát, melyről mintegy fozadalmat lehetett leolvasni a kibátó munkásságban a föltömlő jövőre nézve. Szébb volt ez az ünnep annál, mint mikor a Teleky nagy, Karácsonyi pályázatok eredményét hirdetik ki az akadémiában, mert itt rendszeren sok a Titán Laczi s a meg nem ódázott zseni.

Még alig, hogy benne vagyunk az új isk. évben, már is azon vitakoznak, hogy ne zárják e be hamarább az iskolákat a kiállítási idején. Bizonyára sokan már előre tervezgetik, hogy miként fogják legezélszerűbben hasznukra fordítani a hosszú vakációt, pedig nagyon könnyen megeshetik, hogy június végéig fog tartani a szorgalmi idő. Keserű csalódás lesz itt is, mint az osztály-sorsjáték húzásánál. Soknak nem tetszett, ha kis nyeresémmel huzták ki számát, de a legtöbbet az bántotta, hogy egyáltalán nem nyert semmit s hogy mintegy megállapított, fokozatos sorrendben huzták ki a nyerő számokat. Most már csak azok reménykednek valamit, a kiknek decemberre szóló sorsjegyük is van. Viszont azok, kiknek már ninesen sorsjegyük, azzal vigasztalódnak, hogy ők már nem fognak csalódni. Mert a csalólásra végtelen könnyen nyílik alkalom. Igaz, hogy Feld igazgatásban nem csalódtunk, mert ime 200 frtot adott a hírlapírók intézetének a Sámí sógor kupléiból, de a horvátokban csalódtunk, mert okosabb ellenségek hittük őket. Még nem tudni, hogyan fogja magát Bánffy kivágni, de ugy látszik, ért a huszárvagásokhoz; valószínűleg itt sem fog zavarba esni. Házi urainkban nem csalódtunk, mert tudtuk előre, hogy a végletekig fognak menni a házbéremelésben, de biztosra vesztük, hogy a kiállítás végén ők fognak csalódni, a mikor a szép fizetésnek beillő lakbérösszeget nem fogják megkapni. Csalódtunk az olaszokban is, mert bár általános ismert dolog, hogy ravaszok s ügyes pénzszerezők, de hogy a makarónit emberségtől készítsék, bajosan hittük volna el. Majd még kislül, hogy a maróni is valami politurozott fadarab.

Zágrábban zászlószentesgelenítésben hőskölte szomszédaink, Budapestpen pedig zászlót avattak s templomokat szenteltek föl. S még panaszkodnak, hogy vallástalanodik a kor. Megesett a terézvárosi búcsu is. Esett ugyan, de azért talpra esett volt, mert sikerült, mint rendszeren. Ugy azonban nem sikerült, mint e levelem, melyet zárva maradtam a t. Szerkesztő urnak

kész híve: — h — a.

Az első polgári házasság Udvarhelyt.

(Saját kiküldött tudósítónktól.)

Tegnap, f. hó 26-án d. e. 10 órakor kötötték meg városunkban az első polgári házasságot a városház közgyűlési termében, mely ez alkalomra fényes ünnepi díszítéssel öltött. A termet a polgármester ur a neki utalványozott átalányból igazán csinosan és izlésesen díszítette, úgy hogy az jelen alakjában teljesen megfelel ugy a czélnak, mint az aktus ünnepélyességének és komolyságának. Az ablakokat földig érő veres függönyök fedik. A teremmel szemben, a polgármester hivatalos szobáskájában a nagy, masszív íróasztal fölött ő felsége a király s a királyné ifjúkori arcképei vannak elhelyezve, cocárdákkal és nemzeti lobogókkal díszített zöld posztó keretben. Az íróasztal elő széles, nehéz szőnyegen nádpamlag és székek a jegyesek és a tanúk részére, mellette néhány szék sor a szülőknök, roko rokunk, notabilitásoknak és a sajtó képviselőinek volt fenntartva. A polgármesteri szobácska bejárata fölött izlésesen fényőgákkal, trikolorokkal díszítve függenek a megye és város festett címerei s a magyar szent koronát tartó angyalok. Az egész dekoráció igen kellemes benyomást tett a termet megtöltő nagy és diszes közönségre, melynek soraiban ott láttunk számos városi és megyei tisztviselőt, a hivatalnoki kar egy részét, több tekintélyes városi polgárt.

11 órakor érkeztek a mátkapár, a szülők és a tanúk s kevéssel ezután egy városi szolgálentette a polgármester megérkezését.

A közönség soraiban mozgolódás és kíváncsiság támad. Mindenki látni óhajtja Kassay polgármestert a ragyogó, festői magyar díszruhában.

Mai számunkhoz a folyó évi december 1-én, Betegh Pál kiadásában megjelenő Derzsi-féle általános érdekű „ÉLETKÖNYVÉ” előfizetési felhívása van mellékelve.

ban, vállal a széles selymvállszalaggal, mely gyönyörűen élénk nemzeti színein az arannyal himzett magyar szent koronát viseli. A közönség sorain egyhangú éljenzés zúg át.

A polgármester elfoglalván helyét az emelvényen, bejelentette, hogy Bokor Domokos és Ilyés Mária házasságot kívánnak kötni. E házasságnak utjában nincs akadály. A házasulók és tanúk együttesen jelen lévén, a házasulókhoz a törvényszabta kérdést intézte.

A völegény Bokor Domokos, fazekas, Bokor György fia, róm. kath. 26 éves, középtermetű szőke legény, bátran, értelmesen felelt; menyasszonya Ilyés Mária, Ilyés kenyérsütő 19 éves, róm. kath. hajadon leánya, jegyesénél magasabb, gesztenyebarna haju, barna-piros, csinos leány, kinek arcán az elfoglaltság jelei látszanak. Különb. mindketten érzik a pillanat fontosságát s büszkének arra, hogy ők kötik Udvarhely városában az első polgári házasságot, melynek ily ünnepélyes színeze van s melyen oly előkelő közönség van jelen.

Midőn a mátkapár ajkairól elhangzott az őket örök életre egymáshoz fűző „igen”, Gálfy Endre, anyakönyvvezető-helyettes, elvégezte az anyakönyvi bejegyzést, melyet menyasszony, völegény és tanúk aláírtak. A bejegyzés felolvasatván, a házasság megkötéséről szóló okmányt a polgármester átnyújtotta a völegénynek. Ezután a polgármester a következőket mondotta:

Önök törvényeink értelmében házasfelek. Figyelmeztetem azonban, hogy ez által még nem tették eleget a vallási kötelezettségüknek. Ezen okmány erejénél fogva, tegyenek eleget vallási kötelezettségüknek is. Én részemről önöknek szerencsét és boldogságot kívánok. Legyenek hü alattvalói a királynak. Ne feleljék el soha, hogy e drága hazának gyermekei. Szeressék e hazát szentül és igazán. Törvényeit tiszteljék. Legyenek e városnak áldozatkész gyermekei. — Isten legyen önökkel!!!

Az ünnepélyes aktus végeztével a közönség mind a polgármestert, mind az ifjú párt élükön megéljenzte. — A házassági szerződés 3/4 órát vett igénybe.

A városbástól a násznép a róm. kath. aya-templomba ment, hol Jung Cséke Lajos apát-plébános áldotta és szentelte meg az új frigyet, szép beszédet intézvén az új párhoz.

Igy folyt le az első polgári házasság Székely-Udvarhelyt, simán, ünnepélyesen, minden zavaró incidens nélkül. Ezzel az új korszak ezen a téren is beköszöntött.

KÜLÖNFÉLÉK.

Tokintettel a Budvárán felállítandó millenárius emlékoszlop érdekében megindult mozgalomra, lapunk állandó rovatot nyit s a befolyt adományokat hétről-hétre nyugtázza.

Újabb adakozás: Szabó István posta- és táv. tiszt (Budapest) 214 ívén 10 frt 60 kr. Főösszeg: 2531 frt 43 kr. Ismételtén kéretnek a t. ivtaró urak a gyűjtőveik szíves beküldésére.

— **Személyi hírek.** Kunc Elek kir. tanácsos és kolozsvári tankerületi főigazgató, mult héten befejezte hivatalos látogatását a m. kir. állami főreáliskolánál és a r. kath. főgymnasiumnál. Mindkét helyen teljes megelégedését fejezték ki a látottak és hallottak fölött, városunkból pénteken székhelyére távozott. — **Dobay Albert**, marosvásárhelyi táblai bíró, a törvényszéknél szintén befejezte hivatalos szemléjét és csütörtökön délután Maros-Vásárhelyre utazott.

— **Anyakönyvvezető.** A belügyminiszter, Udvarhely vármegye területén, Vas János segédjegyzőt, a bordosi anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezetővé kinevezte s őt a házassági anyakönyvvezetéssel és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbizta.

— **A nőegylet első fillérestélya.** Szép és díszes közönsége volt a nőegylet első fillérestélyének. A műsor ügyesen volt összeállítva s az estély valószínűsége számba vehető. A műsor megkezdése előtt a nőegylet tevékeny elnöke özv. Török Pálné mondott egy rövid, csinos elnöki megnyitót, melyben a közönséget a fillérestélyek buzgó pártolására kérte föl. A műsor a következő volt: 1. Elnöki megnyitó. 2. Nyitány, előadta az első zenekar. 3. Nagy aria Rossini »Sevillai borbély« cz. dalművéből. Énekelte dr. Vajda Emil, kísérte zongorán dr. Rózsa Géza. 4. Sz.-Udvarhely a XX-ik században. Főolvasás. Irta s főolvasta dr. Rózsa Géza. 5. Czimbalom szóló, előadta Török László. 6. Berio VI-ik hangversenye, előadta Hegedűn dr. Vajda Emil zongora kísérettel. 7. Végül az első zenekar játszott magyar népdal egyveleget. A közönség a műsor minden egyes számát lelkesen és hatalmasan megtapsolta. A fillérestély bájos főrendezője Jakab Erzsébet kisasszony volt, kinek a szépen sikerült estély rendezésében az érdem croszlánrésze jutott. Előadás után a közönség

igen kedélyesen folyó tánczot rendezett, mely éjjelig tartott. Hiszszük, hogy a sikerült estély csak méltó bevezetése volt ama díszes sornak, melyek elé a közönség nagy érdeklődéssel tekint.

— **Meghívó** a folyó évi október hó 30—31-ik napján Székely-Udvarhelyen az evang. reform. kollegium nagytermében tartandó egyházmegyei közgyűlésre. Targysorozat: 1. Esperasi jelentés az ez évben végzett egyházközpontokról. 2. Jelentés az egyházmegyei tanács működéséről. 3. Felsőbb leiratok felolvasása. 4. Főgondnokjelölés. 5. Gyámintézet és közpénztári ügyek. 6. Egyházi hivatalnokok bekebelezése, illetve felesketése. 7. Segélykérvények elbírálása. 8. Kérelmek, lehető indítványok tárgyalása. A közgyűlés végével általános papi értekezlet. A kik a közgyűléstől való elmaradásukat nem igazolják, szabályaik értelmében a 2 frtot a gyámintézet javára megfizetik. Keesetben, 1895. október 21-én. M e n y h á r t András, ref. esperes.

— **Kaszinói társasestély** Nov. 2-án, azaz szombaton este lesz megtartva a novemberi kaszinói társasestély, melyre felhívjuk a tagok figyelmét. Remélhető, hogy ezen estélyen, mivel a kaszinói élet — mint téli hónapokban rendszeresen — megkezdődött, számosan jelennek meg.

— **Az erdélyi róm. kath. status** mult héten tartotta meg évi közgyűlését, melynek határozatai közül említésre méltók: a székelyudvarhelyi r. k. főgymn. rendes tanárai 120 frt, igazgatója 150 frt segélyt kapnak. A tornatanár 200 frt tiszteletdíj helyett 300 frtot kap.

— **Kosaras táncmulatság.** A csizmadia ipartársulat kosaras táncmulatsága fényesen sikerült minden tekintetben. Éjjelig folyt a tánc s ekkor átalakították a termet vacsora helyiséggé, letelepedtek az asztalok mellé s kedélyesen mulattak világos kivilágításig. A négyeseket 70 pár tánczolta. A terem díszítése ügyes kezekre vall. Az estély fényét a vármegye alispánja, Ugron János, megjelenésével emelte.

— **A helybeli ev. ref. kollégium 1894—5-i értesítője**, mely az intézet történetét (képekkel és rajzokkal) 1870—1895-ig tárgyalja, megjelent egy vaskos kötetben. A történeti rész 246 lapot foglal el. Az érdekes mű, melyet Göcsey Lajos ig. tanár szerkesztett nagy gondnal, alapossággal s tanulmányal, felsorolja az intézet első alapítóját s összes gondnokait, az intézet rendes tanárainak rövid életrajzát; Leges (E részt Kovács Dániel tanár fordította s állította össze) ez. alatt tárgyalva vannak azon rendszabályok, melyeknek szellemében az iskola eleitől fogva működött; a IV-ik fejez. a tantervek, óra vizsg. rendek, tan- és jutalomkönyvekkel foglalkozik; az V-ik részben a keleti hatóságok és hivatalnokok által hozott különféle rendeletek és intézkedésekről szól. VI-ik rész a tanulók fölvetelét, létszámát, ellátását s segélyezését tárgyalja; a VII-ikben a kollégium fejlődése, tagozatai, alapítványai és helyiségei tárgyalatnak. IX. r. a gyűjteményekről szól. X. Emlékünnepélyeket sorolja föl. A mű igen érdekesen tárgyalja a 300-as multalt bíró intézet küzdelmét, fejlődését s virágzásra jutását.

— **Tanítói gyűlés.** Megyénk tanítói testületének székelykeresztúri főköre f. hó 9-én Alsó-Boldogasszonyfalván tartotta meg öszi gyűlését, mely igen látogatott volt. A gyűlést megelőzőleg Péter János, sz. keresztúri állami tanító, tartott gyakorlati tanítást. A tanítás befejezése után Miklós György, szentmihályi tanító, elnökhelyettes, felolvasta az elnöki megnyitót. A felolvasást befejezve, a gyűlést megnyitottak nyilvánítja. Következett a gyakorlati tanítás megbrálása. — A bírálat befejezése után egy felolvasásban ismertette Raffay Károly életét Szász Elek, ujszéki tanító. Majd öt percnyi szünet után Szász Ferenc, a-siménfalvi tanító, mint a főköör képviselője az aradi országos tanítói gyűlésen, olvasta fel igen szépen megirt beszámolóját, mely iratárba helyezni határozatott. — Ezután Belle László, sz.-keresztúri tanító, tartotta a szokásos könyvismertetést, a nála megszokott szakértelemmel. — Lőrinczi Zsigmond, csekefalvi tanító, igen sikerülten szavalta az »Uj év napján« cz. humoros költeményt. — Végre a jövő gyűlés megtartási helyéül Sz.-Keresztúr, idejéül 1896 február 2-ik szerdájá tüzetvén ki, a gyűlés befejeztetett. — Gyűlés után a jelenlevők kitüntető vágygyal ültek a közébdéhd, melynek jószága fényesen igazolta, hogy Péter Jánosné nemcsak jó tanító, hanem jó szakácsnő s vendégszerető háziasszony is.

— **A készülő vashíd.** A díszes vashíd mégis elkészül s nemsokára átadható lesz a forgalomnak. A munka most már lázasan foly, s a ronda házikók melyek a terv keresztülvitelében akadályul szolgáltak, eltűntek a helyükéről. Elhídra valóban elkerülhetlen szükség volt, a város fokozott közeledése helyéről örömmel említjük föl, hogy a befejezéshez közeledik.

— **Meghívó.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara 1895. évi október hó 30-án (szer-

dán) d. u. 3 órakor a saját helyiségében teljes ülést tart.

— **A Csikmezei Füzetek** 7-ik száma közelebb jelent meg s küldetett szét a következő tartalommal: Blaskó vára, karczfalvi várak, szentdomokosi vár, Hiripiné, vagy Both vára Gyergyó-Szentmiklóson. Gyergyó-Várhegy alja, csomafalvi várhegy, Csikmezei síkságai, Csikmezei folyói és patakai. Az Olt folyó mellékvizei, a Maros mellékvizei, kirándulás a Kelemen-havas alá Beceze Araltól, a Nagy Küküllő, a Kis-Küküllő, a Kis-Beszterce. — A 8-ik füzet sajtó alatt van s mihamarabb megjelenik. Csikvármegye minden jóra való és értelmes polgárát közelebb érdeklő, ezen nagy fáradsággal és vonzó előadásban megirt füzetek megszerzését ismételtén a nagyközönség becses figyelmébe ajánljuk, mert a legtöbb vármegye igyekezett a közelgő millenniumra megírta monográfiáját áldozatok árán is megírtni, míg Csikvármegye ezen hazafias buzgalomból megirt füzetek hívatják a megye mulasztását pótolni s a vármegye multját és jeleni helyzetét nagyjában megismertetni.

— **„Nem muszáj idő előtt meghalni!”** Ez a jel-szava Derzsi József, az »Élet könyve« — mint állandó házi orvos, vagyis: egyedül biztos, könnyű és ingyenes, mindenki által érthető és szükség esetén önmagára és övéire azonnal alkalmazható gyógy mód — című könyvének, mely külön-külön egy-egy cikkben és általánosan, behatóan tárgyalja a különféle betegségeket. A betegségek tapasztalati leírása, oknyomozó magyarázata s a sok példa és eljárás mód felsorolása arra irányul, hogy minden ember és család fő azonnal tájékozhasssa magát s elejét vehesse a nyavalyának, esetleg orvos közbejötté nélkül is. Tapasztalataiból levont szabályokkal, elvekkel, érvelésekkel és következtetésekkel magát az orvosi kart annyira körülveszi, hogy ez is kénytelen lesz meghallgatni. Betegh Pal kiadásában, december 1-én jelenik meg. A könyv előfizetési ára 2 korona, mely folyó évi december 1-ig beküldendő. Bólti ára pedig 3 korona lesz. Felhívjuk t. olvasóink figyelmét a mai számunkhoz mellékelt előfizetési felhívásra.

— **Dárday Sándor** »Igazságügyi törvénytár« című munkája negyedik kiadásban megjelent. Az ügyvédi és bírói körökben, nemkülönben közhivatalokban is annyira kedvelt »Igazságügyi Törvénytár«-nak ezen új kiadása az eddigi kiadásokhoz hasonló szakszerű csoportosításban a mai napig megjelent és érvényben levő összes igazságügyi törvényeket, rendeleteket és döntvényeket — így tehát az összes egyházközpontjai törvényeket és rendeleteket is — tartalmazza és az anyag szakszerű csoportosítása által minden egyéb törvénygyűjtemény mellett a legkényelmesebb, leghasználhatóbb és a legolcsóbb törvénytár képezi amit a rövid időközökben megjelenő új és új kiadások legjobban bizonyítanak. Az öt kötetes vaskos mű csinos és vászonkötésben, 24 frtért, Gyertyánffy Gábor könyvkereskedésében, havonkiut törlésztendő részletfizetésre is kapható.

— **Tarifa Ujságban**, em. díj-szabási és közlekedési ügyi közönyben, következő érdekes cikk jelent meg, melyre a kereskedők és iparosok figyelmét ezennel felhívjuk. »Tul-fizetések megreklamálása és visszaszerzése.« A »Tarifa Ujság« vállalkozik fuvarlevelek felülvizsgálására, a fizetett díjtöbbletek megreklamálására és visszaszerzésére. A »Tarifa Ujság« csak olyan fuvarleveleket fogad el, melyek valamely előfizetője nevére voltak címelve, vagy valamely előfizetője által lettek a szállítvánnyal feladva. Tehát a fuvarlevelen akár mint feladónak a »Tarifa Ujság« valamely előfizetőjének kell szerepelni. A fuvarlevelek felülvizsgálásáért és visszaküldéséért nem kell semmit sem fizetnie, de ha a revidálásnál túlfizetés állapítatott meg, akkor a beküldőnek meghatalmazást kell aláírni, melynek alapján a »Tarifa Ujság« a túlfizetést a vasutól visszaköveteli, s ha a követelt összeg befolyt, akkor a visszaszerzett összegből — költségek fedezésére — negyven százalék vonatik le, a fennmaradt részt pedig a »Tarifa Ujság« a megbízónak azonnal megküldi. A fuvarlevelek a »Tarifa Ujság« kiadóhivatalának küldendők be, de csak olyanok, melyek még nincsenek egy évesek, mert az egy évnél régiebb fuvarlevelek alapján reklamálni nem lehet, az egy évnél régiebb fuvarlevelek elévülnek. E lapnak szerkesztője és kiadója Osiinger János; az előfizetési összeg egy évre 5 frt, melyet VI. ker. Mozsár-utca 8 sz. a. kell címezni.

— **A nábobok hazája.** Torontál vármegyéről el lehet mondani, hogy a magyar nábobok hazája. A vármegye virultáinak 1896 névjegyzékét, Csekonic Endre gróf nyitja meg 106,509 frt adóval. Utána következnek a névsorban Harnoncourt Felix gróf 50,000 frttal, Karácsonyi Jenő gróf 30,000 frttal, Pazma Róbert herceg 24,000 frttal, Deutsch Tibor 24,000 frttal, Haasz Jakab 20,000 frttal. Tizezer forintnál többet fizetnek a Pejacsevich és Zichy grófok, Csávossy Ágoston,

ima közelebb
 tetkező tartá-
 rák, szent-
 mukosi vár,
 Szentmiklós-
 lvi várhegy,
 i és pataka,
 llékvizei, ki-
 e A1 taltól, a
 -Beszterce,
 mihamarabb
 ravaló és ér-
 en nagy fá-
 girt füzetek
 uség becses
 o vármegye
 egyéje mo-
 i, míg C-ik-
 girt füzetek
 lni s a vár-
 jában meg-

! Ez a jel-

ve* — mint

tos, könnyü

és szükség

alkalmazható

külön-külön

ható in tár-

egségek ta-

zása s a sok

anyul, hogy

ajékozhassa

setleg orvos

ból levont

s következ-

körülvési,

Betegh

ók meg. A

y folyó évi

edig 3 ko-

mét a mai

asta.

rvényre

jelent. Az

n közhiva-

Törvény-

adásokhoz

ai napig

szásgügyi

t — így

yeket és

ag szak-

törvény-

leghasz-

pezi anit

kiadások

skos mű

rtványff

törlesz-

és közle-

es ezikk

ok figyel-

reklamá-

llalkozik

díjtól

A „Ta-

fogad el,

tak czi-

lettek a

len akár

y előh-

ülvize-

mit sem

állapíta-

zást kell

a tul-

kövelet

szegből

alék vo-

ifa Új-

fuarle

külden-

csenek

levelek

régibt

tője és

eg egy

sz. a.

éről el

azája.

zékét,

509 frt

arnon-

Jenő

24.000

Jakab

nek a

oston,

BETEGH PÁLI

könyvnyomdája.

Könyv- és hírlapkiadó vállalat, papír-,
 írószerek- és zeneműkereskedés, nagy
 nyomtatványraktárása „Szekely-Udvar-
 hely” cz. heti lap kiadóhivatala.

Szekely-Udvarhely, postab. kelte.

J. cz.

„Nem muszáj idő előtt meghalni!”

Ezen általános érdekű mondat a jelszava Derzsi József az „Élet könyve” — mint állandó házi orvos, vagyis: egyedül biztos, könnyű és ingyenes, mindenki által érthető s szükség esetén önmagára és övéire azonnal alkalmazható gyógmód — című könyvének, mely külön-külön egy-egy cikkben és általánosan, behatóan tárgyalja a következő betegségeket: 1. **Ragályos nyavalyák:** kolera, toroklob, tifusz, ebdüh, takonykór, rüh, vérhas, mindenféle himlő és vörheny (skarlat, petecs), orbáncz, bujakór, szamárhurut, rákfene stb. 2. **Nem ragályos nyavalyák:** agy, tüdő, szív, gyomor, bél és méh gyuladása, vese-, máj-, lép- és hólyagbajok, skrofula, köszvény és csúsz, nyavalyatörés, aranyér, gutaütés, nehéz sebesülések, vérszegénység, vízkórság, szárazbetegség, gyomorkatharus, sérvés, giliszták, szellemi bajok, örülés stb. A hypnotizmusról megdöbbentő képet ad erős vonásokban. Ezeket csak szemmel látás s ilyen betegekkel való elbánás után tehette a tanárfele író. Megfigyelései most Berlinből, majd Bécsből, most Kolozsvárról, majd falujából, most előkelő háztájakból, majd a nép közül és erdők sűrűjéből datálódnak. A betegségek tapasztalati leírása, oknyomozó magyarázata s a sok példa és eljárási mód felsorolása arra irányul, hogy minden ember és családó azonnal tájékozassa magát s elejét vehesse a nyavalyának, esetleg orvos közbejötté nélkül is. Ez a könyv a nagy közönséghez beszél, a hivatalos orvosi tudományt nem támadja, sőt azt óhajtja, hogy elvei, nézetei, gyakorlati utasításai abba is átmenjenek és a közjó érdekében érvényesüljenek. Az egész könyvön végigvonul őszinteség és meggyőződés ereje kizárja a szokásos félrevezetés szándékát és lehetőségét. Tapasztalataiból levont szabályokkal, elvekkel, érvelésekkel és következtetésekkel magát az orvosi kart annyira körül veszi, hogy ez is kénytelen lesz meghallgatni. Új világot tár fel szakértő és nem szakértő előtt az „Élet könyve”, mert ezzel semminemű gyógmód nem versenyezhet s *hivatna van világhírű névreszert tenni*, mint a *Kneip-féle* gyógmód, mivel *ez hatásban azt jóval felülmulja és nem oly kellemetlen.*

Új mezőkön hordoz, hol a meleg nedvesség minden: az élet megindítója, a megromlott egészség helyreállítója, a vért kimossa, a ragályt megsemmisíti.

Ennyiben ismertetem t. czimeddal a kiadásomban *folyó évi december 1-én megjelenő Derzsi-féle, általános érdekű, „Élet könyve”* című mű tartalmának egy igen kis részét, melyet *írója 400-nál több különböző esetben szerzett tapasztalat nyomán, sokak sürgető óhajtására, egyszerű nyelven, sietve leirt s főleg a gyermekseveg, a mindkét nembeli tanuló s a katonáskodó ifjuság, ipari és gazdasági munkások s a vidéki minden rendű és rangú közönség felvilágosítására elkerülhetlen szükség.* Megjegyzem, hogy ez a munka, daczára általános érdekű voltának, csak néhány ezer példányban jelenik meg s igen ajánlatos a gyors beszerzés, mivel az előre tapasztalt igen nagy érdeklődésből ítélve, rövid időn elfogy.

A könyv előfizetési ára 2 korona, mely *folyó évi december 1-ig* beküldendő. Bolti ára pedig 3 korona lesz.

Hirdetések felvétele az „Élet könyvé”-be.

Ezuttal bátor vagyok t. cz. szives figyelmébe ajánlani, hogy a már említett és a hirdetések kivül 8—10 iv (128—160 oldal) terjedelmű „Élet könyvé”-be a szöveg után a könyvlapok nagyságának megfelelő (lásd jelen nyomtatványt) bármí nemű *hirdetéseket folyó évi november 15-éig* felveszek a következő igen olcsó árak mellett: 2 teljes oldal 10 frt, 1 oldal 6 frt, fél oldal 4 frt, egy-negyed oldal 2 frt 50 kr. Minden hirdetőnek *egy teljes példányt az „Élet könyvé”-ből ingyen és bérmentve megküldök.* A hirdetések díjai azonban előre fizetendők.

Főlöskéges t. cz. nagyobb figyelmébe ajánlani ezen *állandó hirdetési módot* mivel meg vagyok győződve, hogy tekintve a könyv általános érdekű voltát, mindenki siet azt beszerezni és jó embereivel minél nagyobb körben megismertetni. A hirdetési árat — tekintve a naptári hirdetéseket, melyek *csak egy évre* szólnak — rendkívüli olcsóra számítottam, hogy alkalma legyen mindenkinek hirdethetni.

A hirdetési szöveget — saját érdekében kérem mielőbb beküldení, mivel beérkezési sorrendben fogom elhelyezni. Minden 10 egész oldalos hirdetés után egy oldal *ingyen hirdetést, vagy annak árát adom és azon felül egy bérmentesen megküldendő „Élet könyvé”-t,* a hirdetés megjelenésének bizonyítékául.

A hirdetések, a könyv előfizetési és hirdetési díjai hozzám intézendők.

Tisztelettel:

BETEGHPÁL,

az „Élet könyve” megbízott kiadója.

Nák
Hen
8000
Batt
5 vi
tizen
több
hog
pest

tete

kir.
Ber

gég
ev.
tisz
le -

Fer
a fo
leg

ked
12-
vár
260
bo
ban
töb

ker
kir.
szé
szé
fár
zet
ny

ker
kir.
szé
gok
mü
kint

sár
a cs
zol
mü
kint

cs.
de
ker
het

uj
a m
tat
dö

Ele
Za
32
frt

13,

A
Ü
tet
pál
mo
frt
pál
ala
szé
dél
s-j
zet
koz
hel
Ud
alis

VII
XII
évi

Nákó Kálmán br., József kir. herceg, Kohner Henrik, Karácsonyi Aladár, gr., Laderer Arthur. 8000—9000 frt közt fizetnek Karácsonyi Andor és Batthyány József grófok. 3 virilista fizet 7000 frtot, 5 virilista 4000 frtot, 5 virilista fizet 3000 frtot, tizenhöz virilista fizet 2000 frtot. Ezer frtnál több adót fizetnek 76 an. Erdemes a megemlítésre, hogy Torontál vármegye virilistái között 44 budapesti ember van.

— **Születés.** 1895. okt. 17-től 29-ig bejelentett 4 születési eset.

— **Hazasság.** Ungvári Albert róm. kath. m. kir. posta- és táviráda-segéd-tiszt, házasságra lép Borbáth Rozália róm. kath. hajadonnal.

— **Halálozás.** Fekete Berta, róm. kath. 2 éves, gége croupe. — Kovács Krisztina Györffy Antalné ev. ref., 8 éves, szívvelhűdés. A széles körben tisztelt nő temetése nagy részvét mellett folyt le. — Nagy Erzsébet, ev. ref. 11 hónapos, toroklob.

— **Százezrek** használják a Vértes gyógyász. Ferenczpalinkáját s meggyőződtek arról, hogy az a forgalomban lévő árucikkek között a legjobb s leghatásosabb készítmény.

— **Gyapju szállítás.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara tudatja, hogy a cs. és kir. 12-ik hadtest intendatúrája a nagyszabeni, kolozsvári és gyulafehérvári katonai kórházak részére 2600 kilogramm gyapju szállítványra pályázatot boosátott ki, melynek feltételei a kamara irodájában megtekinthetők. Pályázati határidő f. évi október hó 28-ika.

— **Vasuti szükségletek.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara tudatja, hogy a m. kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetősége részére szükséges fa- és cserjémagvak, ojtó-viasz, szerszámnyelek, fagygyertya, fehérszappan és faragott kövek szállítása iránt a nevezett üzletvezetőséghöz a pályázatok f. évi október hó 28-áig nyújtandók be.

— **Fa-an, agok szállítása.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara tudatja, hogy a m. kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetősége részére 1896-ban szükséges puhafa és tölgyfaanyagok szállítása iránt kibocsátott pályázati hirdetményt az érdekeltek a kamara irodájában megtekinthetik. Pályázati határidő október 31-ike.

— **Katonai pokróczok szállítása.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara tudatja, hogy a cs. és kir. hadsereg részére szükséges pokróczok szállítása iránt kibocsátott pályázati hirdetményt az érdekeltek a kamara irodájában megtekinthetik.

— **Katonai ruházatok és felszerelések** iránt a cs. és kir. közös hadügyminiszter pályázati hirdetményt boosátott ki, mely a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara irodájában megtekinthető. Pályázati határidő f. évi november 20-ika.

— **Náthas újságolvasók figyelmébe.** Madridban új egészségügyi lap indult meg, a mely pártatlan a maga nemében. Papiros helyett vászonra nyomtatják és minden szám a mosás után — zsebkezdő lesz. A lapnak sok az előfizetője.

— **Piaczi árak.** Tiszta buza 4 frt 75 kr. — Elegy buza 4 frt 25 kr. — Török buza 5 frt 25 kr. Zab 2 frt 40 kr. — Burgonya 80 kr. — Marhabús 32 kr. — Disznóhús 48 kr. — Kemény tűzifa 9 frt 60 kr.

— **A kislottó húzása.** Temesvár: 12, 50, 41, 13, 23

HIVATALOS RÉSZ.

Sz. 3390.—895. kib. Pályázati hirdetmény. A Szt. Tamás székhelylyel (Szt. Tamás, Tibód és Ülke községek) évi 300 frt fizetéssel rendszeresített s-jegyzői állásra idei 3058 sz. a hirdetett pályázat kelte eredményével nem járván, a fizetés most már évi 400 frtra lett felemelve. Ezen 400 frt évi fizetéssel járó s-jegyzői állásra tehát újabb pályázatot nyitunk, felhívjuk mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen fel szerelt folyamodásukat f. évi november hó 19-én, déli 12 óráig hozzánk adják be. A megválasztandó s-jegyző ezen fizetésért köteles az anyakönyvvezetői teendőket is végezni. A választás Szt. Tamás községben f. évi november hó 14-én lesz. Udvarhely vármegye közigazgatási bizottságától Sz. Udvarhelyt, 1895. október 19-én. Ugron János, alispán, alelnök.

1-2

Földmívelésügyi m. kir. miniszter. 46432. VII/1—a. Másolat. Az a határidő, melyet az 1894. XII. t-cz. végrehajtása tárgyában kibocsátott m. évi 48000. számú rendelet a gazdátlan jószágok

árából a mezőrendőri bírságokból befolyó pénzekről szerkesztett számadásoknak hozzá való felterjesztésére előir, a folyó évi I-ső felére vonatkozólag folyó évi július hó I-ével letelvé, felhívom a törvényhatóságot, hogy a mennyiben jelen rendeletem vételéig ez nem történt volna meg, az említett számadásokat hozzá haladéktalanul terjessze fel. Tekintve továbbá azon hiányokat, melyeket egy a befolyt pénzek elszámolása, mint az arról vezetett számadások szerkesztése körül a múlt évi utolsó számadási időszakban több vármegye részéről tapasztaltam, — felhívom a törvényhatóságot, utasítsa mindazon hatóságait, melyek felet hivatkozott rendeletem értelmében gazdátlan jószágok árát s mezőrendőri pénzbüntetéseket elszámolni s arról számadást szerkeszteni kötelesek, hogy jövőre ez irányú eljárásaikban a törvény, illetve az annak végrehajtása tárgyában kiadott utasítások intézkedéseit annál inkább pontosan tartsák szem előtt mivel a befolyt pénzek szabályszerűen elszámolásából az államkincstár érő hátrányokért az illető hatóságok vagyoniilag is felelősök, s ezen felelőséget, tekintettel a szóban forgó jövedelmek fontos rendeltetésére, minden egyes esetben teljes szigorral érvényesíteni fogom. A tapasztalt hiányok a következők: 1. Némely törvényhatóság a helyett, hogy az 1894. XII. t-cz. végrehajtási utasításának 101. §-ához képest fél-évenként terjesztette fel a számadásokat, még mindig a régi gyakorlat szerint havonta terjeszti fel. 2. A vármegyei törvényhatóságok igen nagy része nem mint azt folyó évi 5818. szám alatt kibocsátott rendeletben is hangsúlyoztam, az egész vármegye területére vonatkozólag együttesen és egy-egyze, hanem jársonként, illetve a rendezett tanácsú városokra vonatkozólag külön-külön terjeszti fel a szerkesztett kimutatásokat. 3. A községi előjárók igen sok esetben nem tartották szem előtt a hivatkozott utasítás 107. §-ában a gazdátlan állatok elárverezésére megállapított határidőket, nemkülönben a 104-ik §-ának az állat tartási díjakra vonatkozó határozmányait, mely eljárás a tartási költségeket fölöslegesen és szabálytalanul megszoportította. 4. Több szolgabíró és rendőrkapitány nem a törvényhatóság házipénztárába fizette be a 1 évi letétként való kezelés végett a gazdátlan állatok árát, mint azt hivatkozott rendelet 2. rész 4. pontja rendel, hanem azonnal az adóhivatalba szállította. 5. A nyilvántartási egyes rovatái sok esetben nem töltették ki pontosan, hanem igen gyakran az elszámolt összegek csak az összesen rovatban jelöltettek meg, mi a szabatos áttekintést s a pénzek helyes elszámolásának ellenőrzését lehetetlenné teszi. 6. A befolyt pénzekből lerótt és kifizetett összegek igen sokszor nem igazoltattak nyugtákkal s egyéb erre vonatkozó okmányokkal. Nem szükséges különösen hangsúlyoznom a törvényhatóság közönsége előtt annak fontosságát, hogy az 1894. évi XII. t. cz. X. és XI. fejezetének szabatos végrehajtása egy a gazdaközönség, valamint a közigazgatásnak kiváló érdekét képezi. Felhívom tehát a közönséget, hogy ezen érdekek kellő gondozása céljából megfelelő intézkedéseket tegyen, s a szóban forgó számadásoknak megbízható kezelését pontos összeállítását és felszerelését, nemkülönben a kitűzött határidőkben hozzá való leendő felterjesztését kifogástalanul eszközöltesse. Kelt Budapesten, 1895. évi szeptember hó 9-én. Festetics, s. k.

Sz. 18812.—1895. alisp. Valamennyi község előjáróságának. A m. kir. Belügyminiszter ur Ó Nagyméltóságának 46435 sz. a rendeletét szigorú alkalmazkodás végett közlöm. Sz. Udvarhelyt, 1895. október 3-án. Ugron, alispán.

Földmívelésügyi m. kir. miniszter. 72132/III. Körendelet valamennyi törvényhatóságnak, a sertésvész fellépése következtében érvényesítendő forgalmi korlátozások tárgyában. Tekintettel arra, hogy a sertésvész fellépése miatt fennálló forgalmi korlátozások különösen az eddig egyes vármegyék egész területére nézve elrendelt zárlatok a sertésforgalmat, főleg amennyiben vágóhidra szánt sertések szállításáról van szó, több tekintetben kelle-tlenül nagyobb mértékben megnehezítik, e nehézségek elhárítása céljából a következőket rendelem: I. A sertésvész miatt eddig egyes vármegyék egész területére elrendelt zárlatokat (sertés kiviteli- és vásártartási tilalmakat) ezennel hatályon kívül helyezem. 2. Ehez képest ezután a sertésvész fellépése esetén, csak az illető fertőző községet kell — a 36500. számú rendeletben jelzett — szoros községi zár alá venni. 3. A fertőzött és ennek következtében zár alá vett községgel közvetlenül határos községekre nézve az a forgalmi korlátozás érvényesítendő, hogy az ilyen községekben a sertésekről szótó marhalevelek bevonatván, onnan sertéseknek csakis azonnali leölés céljából vágóhidra való elszállítása szabad. 4. A sertésvészszel fertőzött és e miatt zár alá vett községekből is lehetővé akarván tenni, a betegség által fenyegetett sertésállományuk a birtokosok által netán kívánt vágóhidi értékesítést: értesitem a törvényhatóságot, hogy ilyen községekből az elküldés

előtt állatorvosilag megvizsgálta s egészségeseknek talált sertéseknek hatósági felügyelet alatt álló vágóhidakra 48 óra alatt leendő lezurás végett, szekereken, illetve vasuton való elszállítására az érvényben levő illetve elrendelendő zárlatok ellenére is szabad, illetve megengedhető a következő feltételek alatt: a) Ha az ilyen szállítás ugyanazon vármegye területén belül történik, a szállításhoz szükséges engedélyt az alispán adja ki. De ha a rendeltetési hely a vármegye területe által körül-övezett törvényhatósági jogú város, ez esetben az engedély megadása előtt az illető polgármester hozzájárulása kieszközölendő. b) Más vármegye területére, vagy a vármegye határára túl fekvő városi törvényhatóság területéről kívánt ily szállításoknál. c) A zár alatt levő községgel határos és e miatt a jelen rendelet 3. pontjában jelzett forgalmi korlátozás alatt levő községek területéről a sertések elszállításához szükséges engedélyt, a rendeltetési hely törvényhatóságának első tisztviselőjétől kieszközölendő előzetes hozzájárulás mellett a származási hely törvényhatóságának első tisztviselője adja meg. 3. Fertőzött és e miatt községi zárlat alatt álló községből kívánt szállításhoz az engedély megadását magamnak tarom fenn, s e részben a feleknek a származási hely törvényhatósága által elem terjesztendő kérelmei alapján, s rendszerint meghallgatván a rendeltetési hely törvényhatóságának véleményét is, esetről-esetre fogok határozni. d) Végül pedig ha a sertés szállítás zárlat alatt levő község területéről, de nem közvetlenül lezurás végett kívántatik, a kért engedély megadását a fentebb elősorolt esetek mindegyikében (bárhová tervezetik a szállítást) magamnak tartom fenn. A jelen rendelet 1. pontja értelmében az alább nevezett törvényhatóságok területére az ott idézett rendeletekkel kiadott forgalmi korlátozások hatályukat veszítik és pedig: a 32090 számú rendelettel Bihar vármegye, a 32820 sz. rendelettel Sopronvármegye, a 35210. sz. rendelettel Somogyvármegye, a 35702. sz. rendelettel Pozsonyvármegye, a 36069. sz. rendelettel Vasvármegye, a 36310. sz. rendelettel Mosonvármegye, a 37639. sz. rendelettel Esztergomvármegye, a 40406. sz. rendelettel Komárommegye és a 39456. sz. rendelettel Pest-Pilis Solt-Kis-Kun vármegye területére elrendelt kiviteli tilalmak. Budapest, 1895. október 4-én. Festetics, s. k.

Udvarhely vármegye alispánjától. Sz. 20607.—1895. alisp. Valamennyi község előjáróságának és Sz. Udvarhely város polgármesterének. A m. kir. földmívelésügyi miniszter urnak a sertésforgalom korlátozása tárgyában 72132. sz. a kiadott körendeletét azonnali közlés végett közlöm. Székely-Udvarhelyt, 1895. október 10-én. Ugron, alispán.

Szám. 20446—895. alisp. Valamennyi község előjáróságának és Székely-Udvarhely város polgármesterének. Azonnali közhirrétéllel végett értesitem, hogy a sertéseknek Magyarország területéről Prágába és Bécsbe való bevitelét a Kőbányán levő sertés állomány kivitelével egyelőre, addig míg a Kőbányán levő jelenlegi sertés-állományuk legalább jelentékeny része onnét elszállítva nem lesz, folyó október 8-tól megtiltotta, azonban a többi osztrák városokba való bevitel továbbra is megvan engedve. A sertéseknek Prágába való bevitelét Kőbánya kivételével Magyarország egész területéről egyelőre megvan tiltva, a kőbányai sertések azonban Prága Holesovitz állomásra be vihetők. A Magyarország egész területéről járványmentes törvényhatóságaiól származó sertések Bécsbe való bevitelére egyelőre megtiltotta, a sertésvészszel fertőzött területekről származó sertéseknek a bécsi Productiv Gesellschaft der Wiener Fleischseherler czimű szövetkezet és Ziegler József hentes vágóhidjaira való szállítása azonban a folyó évi július hó 7-én 44394. és (veszélyeztetett) szeptember hó 10-én 66373 szám alatt kelt körendeleteimben megállapított feltételek mellett a sertésvészszel sújtott gazdaközönség érdekében és veszélyeztetett állományának értékesítésére végett továbbra is megvan engedve. A magyarországi járványmentes törvényhatóságokból származó sertéseknek Bécsújhelyre és Möllingbe való szállítása, továbbá Csehország, Auszria, Braunau, Brux, Bukweis, Caslau, Falkenau; Gablou, Jicien, Jungbuzlau, Karlsbad, Leimertitz, Marienbad, Melnik, Pardubitz, Pisek, Raudnitz, Rumburg, Saatz, Schichow, Tplitz, Tet-chen, Trautenau, Reichenber és Kolin városaiba való bevitel továbbra is megvan engedve az eddigi feltételek mellett. Székely-Udvarhelyt, 1895. okt. 10. Ugron János, alispán.

HIRDETÉSEK.

A székelykereszturi

szövő iskolába két tanuló növendék, egész ösztöndíj mellett, azonnal felvétetik. — Bővebb felvilágosítást ad az iskola vezetője: Pethő István.

Udvarhely vármegye alispánjától.

Sz. 20902—1895., alisp.

Pályázati hirdetmény.

Székely-Udvarhely r. t. városnál 600 fit évi fizetés és 150 frt lakbérilletményvel rendszerezett alkaptányi állás lemondás folytán megüresedvén, arra ezennel pályázatot nyitok.

Ezen álláshoz Sz.-Udvarhely város szervezeti szabályrendelete 12-ik §-a értelmében következő minősítés szükséges: érettségi vizsga s a közgazgatási téren jó eredménnyel végzett 3 évi gyakorlat, vagy körjegyzői oklevél, továbbá mértekhiitelesítői képesítést igazoló bizonyítvány, vagy annak egy év alatti megszerzése.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajják, hogy szabályszerűen felszerelt folyamodványukat hozzám f. évi november 25 én déli 12 óráig adják be.

Később beérkezett folyamodványok figyelembe nem vétetnek.

Sz. Udvarhelyt, 1895. október 15-én.

(2—3)

Ugron János, alispán.

Sz. 14012—95. szb.

Pályázati hirdetmény.

Udvarhelymegye udvarhelyi szolgabírói járásában az alsó kerületi körorvosi állomás lemondás folytán üresedésbe jött, mely állomásra a pályázatot megnyitom.

Ezen közegészségügyi körhöz 25 község tartozik.

A körorvosi székhely: Sz.-Udvarhely város.

Évi fizetés 400 frt és 250 frt fuvardíj, valamint 30 krban megállapított vény irási díj.

Pályázni kívánók az 1876-ik évi XIV-ik törvenyzikkben meghatározott okmányokkal felszerelt kéréseiket folyó évi november 15-ig hozzám beadhatják.

Székely Udvarhelyt, 1895. október 12-én.

2—2

Adám Albert, szolgabíró.

Sz. 4667--95. tkvi.

Hirdetmény.

A székelyudvarhelyi kir. törvényszék mint tkvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Székely-Udvarhely város végrehajtónak, Pilasz Antalné szül. Veres Eliza, sz.-udvarhelyi lakos végrehajtást szenvedő ellen 70 frt s járulékaik erejéig kielégítése végett ezen kir. törvényszék területéhez tartozó Sz.-Udvarhely város 1146. számú tkjvkben 1046% hrsz. ingatlan, mely áll ház és beletelekből s melynek összes becsérteke 720 frt, a mely összeg egyszersmind kikiáltási ár is 1895. évi december hó 20 ik napján d. e. 9 órakor a székelyudvarhelyi törvényszék tkkvi hivatalánál megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek elfognak adatni. A venni szándékozók a becsárnak 10% át készpénzben vagy óvadékképes papírban kötelesek a kiküldött kezéhez letenni. Az árverési további feltételek a hivatalos órák alatt ezen kir. tkvi hatóságnál megtekinthetők.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság. Székely Udvarhelyt, 1895. október 12-én.

Györfy Titus,

kir. törvényszéki egyes bíró.

A TEUTSCH-féle borok

kaphatók:



- Nagy-Szebenben: Billes János; Brassóban: Hosszhalmer A. és J. L.; Beszterczen: Fleischer Testvérek; Szász-Régenben: Mároscher Arnold; Marosvásárhelyen: Kapppe és Eckwert; Székely-Udvarhelyen: **GÁL JÁNOS;**
- Kolozsváron: Segesváry és Társa; Szolnokon: Nerfeld Ferencz; Lőcsén (Szepesmegye): Latzin János; Budapesten: Molnár Gyula; Váci-kört 49; Bécsben: Schönbi-hler J. 1. Wölzeile 4. 1.; Tuchlauben 28;
- Ratzek Alajos VIII. Mariahilfstrasse 88. üzleteiben rak-tári áron,

továbbá számos fűszer- és esemege-üzletek, elsőrendű kávéházak, és szállodákban a monarchiának minden részében. 1—0

Teutsch B. József borkereskedése Segesvárt.

Nyomatott a kiadótulajdonos: Betegh Pál könyvnyomdájában, Székely-Udvarhelyt. 1895.

Keil Alajos-féle Padlózat-fénymáz

(Glasur).

Legkitünőbb mázó-ló-szer puha padló számára. — 1 nagy palaczk ára 1 frt 35 kr. 1 kis palaczk ára 68 kr.

Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 60 kr.

Arany-fénymáz

képkerekek stb. bearányozására. — 1 kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glasur“-fénymáz.

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. njonnan befestésére. 1 kis doboz ára 45 kr. 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kapható: Gál János czégnél Székely-Udvarhelyt.



FERENCZ-pálinka (sósborszesz)

VÉRTES gyógysz.-féle,

használatban a leghatásosabb.

Egy üveg 1 és 2 korona.

Kapható Székely-Udvarhelyt: Bodrogi Áron, ifj. Dézsy Antal, Farczady Károly, Gál János, Gergely János, Máthé János kereskedésében;

Sz.-Keresztúron: Jaeger F. József gyógyszer-tárában és Lengyel László kereskedésében; valamint közvetlenül

VÉRTES LAJOS

— Sas-gyógytárában Lugoson. —

Uj üzlet! Szabott árak. Uj üzlet!

Van szerencsém a t. közönség becses tudomására hozni, hogy itt helyben a Kossuth utcában, a »Budapest«-szálloda mellett, minden tekintetben a mai korhoz alkalmazkodva, saját czégem alatt, nagy

liszt-, termény-, borüzletet és péksütődét

rendeztem be.

Előnyös összeköttetéseimmél fogva azou helyzetben vagyok, hogy mindent a legjobbat és olcsó árban szolgálhatok.

Székely-Udvarhelyt, 1895. október hó.

Tisztelettel
Fernengel Gyula.

Naponta kétszer friss sütemény!

Uj! Legolcsobb árak! Uj!

Czipőraktár szövetkezet

a „Böriparszövetkezet“ bolthelyiségében Székely-Udvarhelyt.

Van szerencsém a m. t. közönség szives tudomására hozni, hogy a székelyudvarhelyi elsőrendűnek elismert czipő-sziparosok által készített, minden tekintetben versenyképes, kitünő anyagokból összeállított

férfi, női és gyermek-czipőkből

rendkívül dús raktárt rendeztünk be, úgy, hogy a legkényesebb igényeknek is — minden versenyen felül — képesek vagyunk megfelelni.

Minden egyes czipő tartosságáért felelősség vállaltaik.

Az esetleg raktáron nem levő darabok megrendelésre legkésőbb 3 nap alatt pontosan elkészítetnek.

Vidéki megrendelések szám, mérték, avagy egy viselt czipő beküldése után azonnal elintéztetnek.

A n. é. közönség becses pártfogását — a hazai székely ipar fejlesztése és versenyképessé tétele szempontjából is — tisztelettel kéri

Székely-Udvarhelyt, 1895. okt. hó

a székelyudvarhelyi

(2—3)

czipőraktár-szövetkezet.

Uj! Pontos kiszolgálás! Uj!

Első év... Sz... Előfizetési díj... Mai... szére, kik... postautalv... felhaszná... beküldeni... eszközöth... (V)... az a neg... régi vidé... Az orszá... sából, va... gyűlte... sajtó ün... temben... A fé... elismerés... horderőve... lapírás m... Érde... magyar h... életéből... Sem... veltség g... elterjedés... Mig... két hírlap... hozta e te... 30-as éve... kevesebb... gyarorszá... liti s nin...